LOHBERGER®

BAKE ME

Scheitholzkaminofen

BEDIENUNGSANLEITUNG

mit Aufstellanleitung

fr Manuel d'utilisation avec instructions de montage

Made in AUSTRIA

Explication des symboles

Dans ce manuel les points importants sont repérés par les symboles suivants :

Important

Conseils pratiques

Se reporter au plan

Sommaire

1. Informations Importantes 16
1.1. INDICATIONS GENERALE DE MISE EN GARDE ET DE SECURITE 16
1.2. AVANT LA MISE EN PLACE 16
1.4. AIR DE COMBUSTION 17

2. Emballage 18

3. Donnees Techniques 18

4. Liste des pieces..... 19

5. Ce qu ´ il faut savoir sur le chauffage 20
5.1. COMBUSTIBLES APPROPRIES ET QUANTITE DE COMBUSTIBLES 20
5.2. QUANTITES DE COMBUSTIBLE 20
5.3. QUANTITES DE COMBUSTIBLE MAXIMALES 20
5.4. COMBUSTION PROPRE 20
5.5. COMBUSTION DU BOIS 20
5.6. CHAUFFAGE EN MI SAISON 20

6. Installation du poêle-cheminée 21
6.1. RACCORDEMENT DE LA CHEMINEE 21

7. Utilisation 21
7.1. FAIRE DU FEU 21
7.2. TIROIR A CENDRES 22
7.3. ACTIONNEMENT DE LA GRILLE VIBRANTE 22
7.4. POSITION DU REGISTRE EN PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE 22

8. Options de montage..... 22
8.1. REALISATION D'UNE PRISE D'ALIMENTATION AIR DE COMBUSTION EXTERNE 22

9. Nettoyage et entretien..... 23
9.1. GENERALITES SUR L'ENTRETIEN 23
9.2. POUR MÉMOIRE 23
9.3. NATURE DE LA SURFACE ET NETTOYAGE 23
9.4. ORIFICES DE L'AIR DE CONVECTION 23
9.5. NETTOYAGE DES CONDUITES DU GAZ DE FUMEE 23

10. Problems 24

11. Service client..... 25

12. Plaque signaletique..... 25

13. Dimensions de raccordement 26

14. Conditions de garantie 27

Remarques Générales

Le poêle de la série BAKE ME sont à la pointe de la technologie et correspondent aux normes et prescriptions suivantes: pour le bois en tant que combustible :

- Norme européenne EN 13240, DIN Plus, et BIMSCH.
- Accord entre l´Etat fédéral et les „länder“ selon Art. 15a B-VG pour l´économie d´énergie de juin 1995 (Autriche).
- Convention spéciale concernant le rendement et l´émission de polluants valable à Rattisbonne et à Stuttgart.

L'appareil est à installer selon le mode d'emploi et en respectant la réglementation d'installation de chauffage (FeuVO) du land respectif ainsi que DIN 4705 et DIN 18160 et les normes nationales et européennes et les règles régionales en vigueur.

Autres Points à prendre en compte :

- Les règles de chauffage d'une pièce
- Les directives national du bâtiment
- Les directives de constructions locales
- Définitions industrielles et de la sécurité incendie
- Les règlementations environnementales.

Tous légers défauts de coloration relevant des techniques d'impression, erreurs d'impression, modifications dimensionnelles et modifications techniques réservés !

Introduction

Cher client !

En tout premier lieu nous désirons vous remercier d'avoir préféré notre produit et vous féliciter de votre choix. Afin de pouvoir utiliser votre nouveau poêle BAKE ME le mieux possible, nous vous prions d'observer précisément les indications de ce manuel de service et de maintenance.

Les appareils de chauffage (appelés par la suite «poêles» de la société LOHBERGER sont construits et contrôlés dans le respect des exigences de sécurité des directives européennes.

Ce manuel s'adresse au propriétaire du poêle, ainsi qu'aux installateurs, utilisateurs et personnel de maintenance. En cas de doute, ou de renseignements complémentaires sur le manuel il faut prendre contact avec le constructeur ou le service AV agréé correspondant. Dans ce cas veuillez indiquer le numéro de chapitre et le thème concernés.

L'impression, la traduction et aussi la reproduction même partielle de ce manuel sont soumis à l'autorisation préalable de la Sté. LOHBERGER.

Les informations techniques, représentations graphiques et spécifications contenues dans ce manuel ne doivent pas être communiquées.

Votre

LOHBERGER Heiz + Kochgeräte Technologie GmbH

1. Informations Importantes

Si vous n'avez pas compris toutes les indications de ce manuel ou en cas de doute veuillez toujours contacter les spécialistes de la Sté. LOHBERGER.

La société LOHBERGER se réserve le droit de modifier à tout moment et sans avertissement préalable les spécifications et caractéristiques techniques et fonctionnelles de l'appareil.

1.1. INDICATIONS GENERALE DE MISE EN GARDE ET DE SECURITE

Veuillez absolument observer les indications générales de mise en garde données en introduction

Avant la mise en service du poêle, lisez rigoureusement tout le manuel. Respectez impérativement les spécifications et les lois nationales ainsi que les prescriptions et les règles en vigueur localement.

-› Pour le transport de votre appareil de chauffage, il est impératif d'utiliser uniquement des auxiliaires de transport autorisés et dotés d'une force de levage suffisante.

-› Le poêle ne pourra être changé qu'après notre accord et examen, ainsi que les accessoires qui le compose. Cela ne pourra être effectué que par une personne agréée.

-› Votre appareil de chauffage n'est pas fait pour être utilisé comme une échelle ou un escabeau.

-› La combustion de matériau inflammable dégage de l'énergie thermique menant à un fort échauffement de la surface de l'appareil de chauffage, des portes, des poignées de porte et de commande, des vitres des portes, du tuyau de fumée et éventuellement, de la paroi frontale de l'appareil de chauffage. Il est interdit d'entrer en contact avec ces pièces sans porter de vêtements de protection ou d'auxiliaires correspondants tels que des gants thermiques ou moyens de manipulation appropriés (main froide).

-› Attirez l'attention de vos enfants sur ce danger particulier et tenez les enfants éloignées de l'appareil de chauffage lorsqu'il fonctionne.

-› Brûlez uniquement le matériau de chauffage autorisé indiqué dans le chapitre „5.4. COMBUSTION PROPRE“.

-› La combustion ou l'introduction de substances facilement inflammables ou explosives comme des vaporisateurs vides dans la chambre de combustion et leur stockage à proximité immédiate de votre appareil de chauffage sont strictement interdits en raison des risques d'explosion.

-› Lorsque vous alimentez le poêle, ne pas porter de vêtements amples ou facilement inflammables.

-› Il est interdit de poser des objets non résistants à la chaleur sur l'appareil de chauffage ou à proximité.

-› Ne pas mettre de linge à sécher sur le poêle.

-› Les séchoirs à linge ou dispositifs du même type doivent être placés à une distance suffisante de l'appareil de chauffage. Risque d'incendie !

-› Lorsque votre appareil de chauffage est en marche, il est interdit de manipuler des substances facilement combustibles ou explosives dans la pièce où il se tient ou dans des pièces attenantes.

1.2. AVANT LA MISE EN PLACE

1.2.1. FORCE PORTANTE :

Avant de mettre le poêle en place, assurezvous que la force portante du sol résiste au poids du poêle.

Aucune modification ne doit être effectuée au niveau du foyer. Cela conduit en outre à la perte de la garantie et de la couverture d'assurance.

DISTANCES DE SÉCURITÉ

(distances minimales)

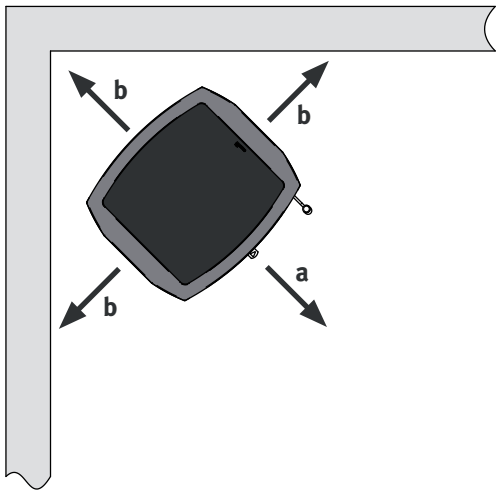
1. Par rapport aux objets non inflammables

a › 400 mm b › 100 mm

2. Par rapport aux objets inflammables et aux murs de soutènement en béton armé.

a › 800 mm b › 200 mm.

.



1.2.2. RACCORDEMENT AU TUYAU DE FUMÉE

Les tuyaux de fumée sont une source particulière de danger en terme de dégagement de gaz toxiques et de risque d'incendie. Demandez les conseils d'un spécialiste agréé pour les placer et les monter. Lorsque vous raccorderez votre tuyau de fumée à la cheminée, veuillez veiller aux directives de montage correspondantes dans la zone ou se trouvent des murs à revêtement en bois.

1.2.3.

Si les conditions météorologiques sont défavorables, veillez absolument à la formation des gaz de fumées (couches d'inversion) et aux conditions de tirage. Lorsque l'apport d'air comburant est trop faible, vous risquez un dégagement de fumées ou de gaz de fumées dans votre appartement. De plus, cela peut entraîner des dépôts nocifs dans l'appareil de chauffage et dans la cheminée.

En cas de dégagement de gaz de fumées, laissez le feu s'éteindre et vérifiez que tous les orifices d'amenée d'air sont dégagés et que les conduites des gaz de fumées et le

tuyau du poêle sont propres. En cas de doute, informez à tout prix votre ramoneur car une perturbation du tirage peut également être liée à votre cheminée.

1.3.

Avant d'ajouter du combustible, rassembler la braise existante en un lit de braise.

1.3.1.

Pour rassembler la braise, utilisez uniquement l'outil approprié se trouvant dans notre gamme d'accessoires et veillez à ce qu'aucune braise ne soit projetée hors de la chambre de combustion et ne tombe sur du matériau inflammable.

1.3.2.

Pour ouvrir la porte et pour actionner les organes de réglage, utilisez les auxiliaires fournis avec votre appareil de chauffage comme les gants thermiques ou d'autres moyens d'actionnement (main froide).

1.3.3.

Poêle de cheminée du type 1 (BA 1):

Il est impératif de ne faire fonctionner ces poêles que quand la porte du foyer est fermée.

1.3.4.

La porte du foyer doit uniquement être ouverte pour alimenter le feu en combustible et être refermée après, tout agissement contraire pouvant représenter un danger pour les chauffages ou cuisinières également raccordées à la cheminée.

1.3.5.

Lorsque le poêle-cheminée ne fonctionne pas, la porte du foyer doit rester fermée.

1.3.6.

Si vous utilisez des matériaux combustibles mouillés et réduisez par trop l'intensité, vous risquez de provoquer un encrassement de la cheminée, c'est-à-dire un dépôt de substances facilement inflammables telles que de la suie et du goudron et par voie de conséquence, un incendie de cheminée Si cela se produit, fermez tous les registres d'arrivée d'air et les clapets. Appelez les pompiers et mettez-vous ainsi que tous les autres habitants en sécurité.

ATTENTION: Du fait des dimensions de la porte du foyer, il est nécessaire de ne pas ouvrir la porte tout brusquement pour éviter que les flammes ne s'échappent du poêle, notamment lorsque vous ajoutez du combustible dans les flammes ardentes.

1.3.7.

Toujours ouvrir l'apport en air primaire et/ou secondaire avant d'ouvrir la porte du foyer.

1.4. AIR DE COMBUSTION

L'appareil fonctionne avec l'air ambiant de la pièce. Pour une combustion correct l'air de la pièce doit être renouvelé régulièrement. Une ventilation périodique, en particulier avec les systèmes de construction très dense, est obligatoire.

Si dans la même pièce d'autres appareils de chauffage sont installés, les ouvertures de ventilation pour l'alimentation en air de combustion devront être suffisante pour assurer un bon fonctionnement de tous les appareils.

En cas de dépression dans la pièce d'installation (due par exemple à un système de ventilation, d'aspiration, une VMC etc) le fonctionnement peut être perturbé et porté atteinte aux consignes de sécurité. Cela n'est pas autorisé.

Le fonctionnement d'un appareil à combustion dépendant de l'air ambiant de la pièce, avec un système de ventilation etc, n'est seulement autorisé que sous conditions spéciales. Vérifiez avec le fabricant de votre système de ventilation.

2. Emballage

Votre première impression est importante pour nous !

- L'emballage de votre nouveau poêle-cheminée offre une protection remarquable contre toute détérioration. Malgré tout, des dégâts peuvent survenir sur le poêle et les accessoires lors du transport.

Wichtig

Veuillez donc vérifier à la réception l'état et l'intégralité de votre poêle! En cas de lacunes, les signaler sans délai à votre revendeur spécialisé! Lors du déballage, veuillez veiller particulièrement à ce que le revêtement reste intact. La surface est très sensible aux griffures.

- L'emballage de votre nouveau poêle-cheminée est en majeure partie neutre pour l'environnement

der Tipp

Le bois de l'emballage n'a pas subi de traitement de surface et peut donc être brûlé dans votre poêle. Le carton et les feuilles de plastique (PE) peuvent être déposés aux points de collecte des déchets communaux à des fins de recyclage.

3. Donnees Techniques

(„Dimensions de raccordement“ à la page 26)

En tant que poêle-cheminée de type 1, un raccordement à une cheminée déjà occupée par d'autres poêles et fourneaux pour combustibles solides et liquides est possible dans la mesure où cela n'est pas contredit par le dimensionnement de la cheminée aux termes de DIN 4705, 3ème partie.

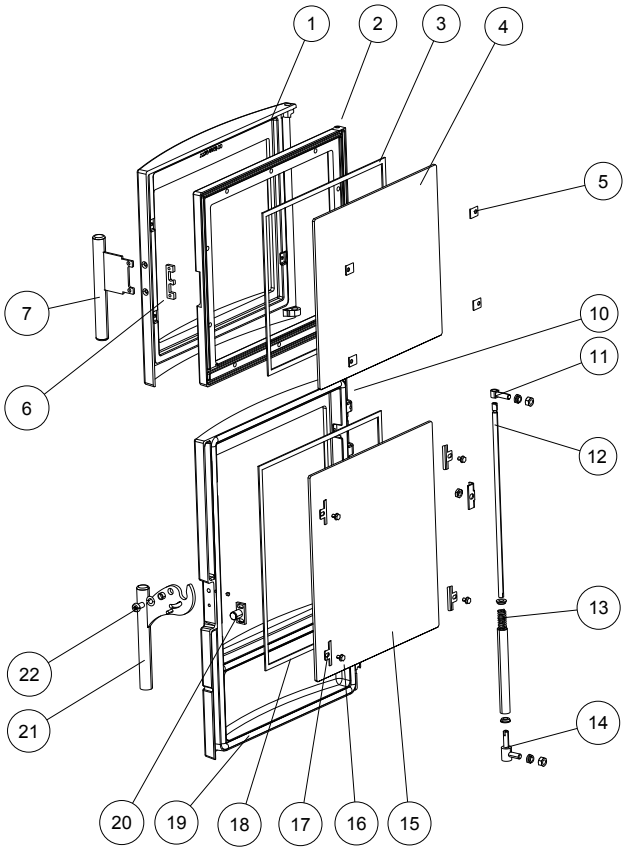
DONNÉES TECHNIQUES Dimensions (mm) et poids (kg)	
Hauteur	1263
Largeur	516
Profondeur du corps	441
Poids	132
Diamètre de la sortie du tuyau de fumée	130
Puissance calorifique nominale selon DIN 18891	6 kW
Puissance calorifique minimale	3 kW
Pouvoir calorifique ambiant (m3) en fonction de l'isolation du bâtiment	70 - 160
Débit de carburant	1,7 kg/h
Rendement	82,1 %
Teneur en CO2	9,1 %
Emission de CO à 13% O	708 mg/Nm3
Emissions de poussières	17 mg/Nm3

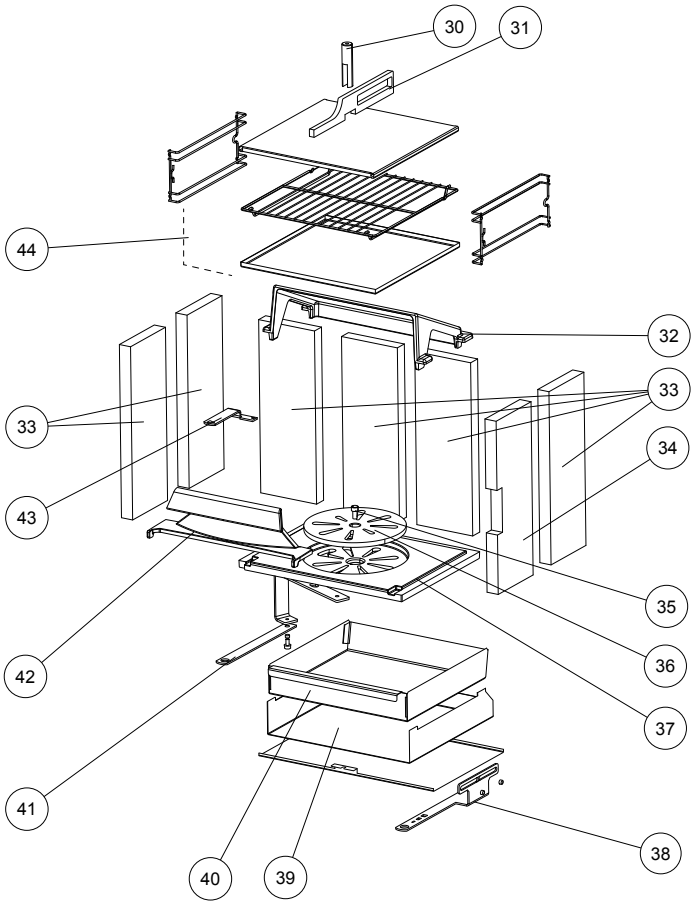
Valeurs des gaz d'échappement pour une occupation multiple de la cheminée selon DIN 4705, 3ème partie et pour un dimensionnement de la cheminée selon DIN 4705, 2ème partie	
Flux de masse des gaz d'échappement g/s	6,3
Température des gaz d'échappement /°C	263
Pression de refoulement minimale pour une puissance calorifique nominale Pa	10,9

Wichtig

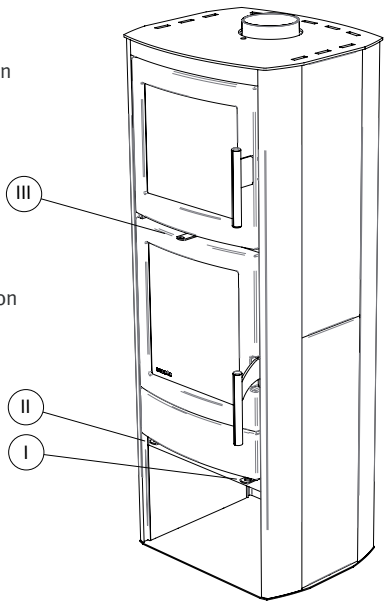
Le propriétaire de la petite installation de chauffage ou la personne habilitée à en disposer sont tenus de conserver la documentation technique et de la présenter aux autorités ou au ramoneur sur demande.

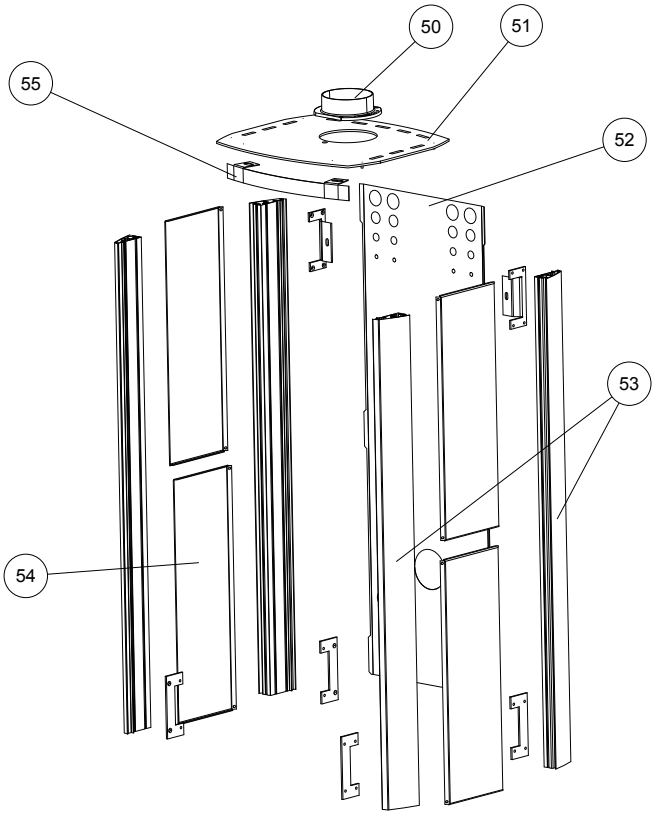
4. Liste des pieces





1) Porte de four (avant)
2) Porte de four (arrière)
3) Joint d'étanchéité
4) Vitre de four
5) support de vitre
6) Fermeture à billes
7) Poignée de four
10) Ensemble porte de four
11) Support d'axe de porte superieur
12) boulon de serrage
13) ressort
14) Support d'axe de porteinferieur
15) Vitre de chambre de combustion
16) Vis à six pans
17) support de vitre
18) Joint d'étanchéité
19) Joint tresse
20) Elément de fermeture
21) Porte de chambre de combustion
22) Vis allen
30) Tige de nettoyage
31) Glissière
32) Deflecteur
33) Chamotte
34) Chamotte
35) Vis Allen
36) Disque mobile
37) Grille mobile
38) Manette air primaire
39) Support de cendrier
40) Cendrier
41) Manette grille mobile
42) Chenet
43) Levier air secondaire
44) Interieur de four complet
50) Buse de fumée
51) Plateau supérieur
52) Panneau arrière
53) Profilés latéraux
54) Panneau latéral central émaillé
55) Bandeau décoratif





5. Ce qu´ il faut savoir sur le chauffage

5.1. COMBUSTIBLES APPROPRIES ET QUANTITE DE COMBUSTIBLES

Fondamentalement, votre poêle-cheminée se prête à la combustion de bois sec en bûches. Vous pouvez aussi brûler des combustibles tels que des briquettes de bois.

Utilisez uniquement du matériau combustible sec. Ne brûlez pas de déchets quels qu'ils soient, notamment des matières plastiques, qui pourraient endommager votre poêle-cheminée et la cheminée et sont interdits par la loi anti-pollution.

5.2. QUANTITES DE COMBUSTIBLE

Le poêle-cheminée est doté d'un système de chauffage à plat conditionné par son type. Cela signifie que seule une couche de combustible peut être ajoutée sur la braise de base existante. Veuillez tenir compte du fait que votre poêle-cheminée dégage une quantité de chaleur plus importante ou chauffe davantage que ce qui est prévu à l'origine lorsque vous ajoutez une quantité de combustible plus importante. Il est donc possible que cela endommage votre poêle-cheminée.

5.3. QUANTITES DE COMBUSTIBLE MAXIMALES

Bois :

2 bûches d'env. 0,9 kg chacune

Briquettes de bois (cassées):

2 morceaux d'env. 0,9 kg chacun

Le réglage de la puissance de votre poêle-cheminée a lieu par le biais des registres d'air amené. Etant donné que la puissance de votre poêle-cheminée dépend également du tirage de la cheminée, il faut donc vous fier à votre expérience pour utiliser ces registres.

L'utilisation du régulateur de l'air secondaire, du régulateur de l'air primaire et du levier de la grille vibrante est uniquement autorisée avec le crochet faisant partie de la fourniture.

5.4. COMBUSTION PROPRE

Pour répondre aux défis de notre époque, il faut assumer ses responsabilités. La préservation de la nature est l'une de nos préoccupations majeures. Nos produits sont des développements répondant tous au dernier état de la technique. Ceci est une condition essentielle pour que nos poêles-cheminées fonctionnent proprement, efficacement et sans problèmes.

L'important pour que la combustion ait lieu proprement est que :

1. LE BOIS SOIT SEC ET NON TRAITÉ

Valeur indicative ‹ 15 % d'humidité rel.

Un bois séché pendant 2 à 3 ans et stocké un endroit bien aéré.

Un poêle-cheminée n'est pas une «installation d'incinération». La combustion de déchets ou de matériaux non autorisés comme les matières plastiques, le bois traité etc. fait expirer la garantie! Cela peut également entraîner des dommages, l'encrassement de l'appareil et de la cheminée et la pollution de l'environnement!

2. LES BONNES QUANTITÉS ET DIMENSIONS DU BOIS

-› Une quantité trop importante de bois entraîne une surchauffe. Le matériau est alors trop fortement sollicité et votre poêle affiche de mauvaises valeurs de gaz de fumée.

-› Une quantité de bois trop faible ou des bûches trop grandes font que le poêle n'atteint pas la température de service optimale. Dans ce cas également, les valeurs des gaz de fumée sont mauvaises.

-› Une quantité de bois correcte signifie :

pour le bois ≈ 1,6 kg (2 bûches de 25 cm de longueur) par chargement (valeur indicative) pour une puissance calorifique nominale de 6 kW. Pour une puissance calorifique minimale (3 kW) ≈ 0,8 kg (2 bûches de 25 cm de longueur)

Attention: Seuls du bois et des briquettes peuvent être brûlées dans votre poêle-cheminée. Il est absolument interdit de brûler des matières plastiques, des dérivés de bois traités (ex. panneaux de particules), de la houille ou des tissus.

5.5. COMBUSTION DU BOIS

La combustion propre du bois correspond au même processus chimique que la putréfaction, c'est-à-dire que le CO_2 libéré (gaz carbonique) n'augmente pas ou ne nuit pas à la quantité de CO_2 d'origine contenue dans l'atmosphère.

5.6. CHAUFFAGE EN MI SAISON

Avec une température extérieur au dessus de 15°C, il y a un risque, de faible tirage du conduit, et de refoulement, occasionnant un feu modéré ou des difficultés au bois de s'enflammer. Il en résulte une augmentation de la formation de suie dans le conduit de fumée et la cheminée.

Augmenter l'arrivée d'air primaire, alimenter plus souvent en petit bois pour réduire la formation de suie.

6. Installation du poêle-cheminée

siehe Plan

Avant la première mise en service ou un changement d'emplacement, un nettoyage ou des travaux d'entretien, veillez à ce que la plaque de tirage et l'attrape-bois („Liste des pieces“ à la page 19; 32 et 42) soient bien positionnés. Si vous utilisez un tuyau de fumée avec clapet d'étranglement, celui-ci doit être ouvert.

Pour ce poêle-cheminée, il faut veiller à ce que le tirage de la cheminée atteigne au moins la valeur prescrite (› 0,8 mbar). Si cela pose problème, contactez votre ramoneur.

Conduit de fumée à branchements multiples autorisé.

Attention! Avant la première mise en service, enlevez la feuille autocollante de la plaque en vitro-céramique.

Important: La plaque en vitro-céramique devient brûlante pendant le fonctionnement et ne refroidit que très lentement. Danger aigu de brûlure jusqu'à une heure après que le feu est éteint!

6.1. RACCORDEMENT DE LA CHEMINEE

Lorsque vous effectuez pour la première fois le raccordement dans une cheminée briquetée, procédez de la manière suivante :

1. Mesurez et dessinez le raccordement de la cheminée (en tenant compte de l'é paisseur de la plaque de sol éventuelle) conformément aux mesures naturelles

2. Mortaiser (percer) un trou dans le mur

3. Enchâssez le garnissage dans le mur.

Etanchéifiez tout d'abord le garnissage mural avec de la laine minérale. Crépissez-le ensuite avec un mortier au ciment réfractaire ou un matériau semblable.

4. Une fois que le mortier a durci et après le crépissage et la peinture, positionnez la plaque de sol avec la protection du plancher (carton).

5. Maintenant, l'appareil peut être précautionneusement transporté sur la plaque de sol.

Ne bouger le poêle en aucun cas sur un plancher non protégé.

der Tipp

Un fort papier ondulé, du carton ou même un tapis dont vous ne vous servez plus se prêtent à la perfection d'auxiliaires de montage ou de couche de protection. Ils permettent également de déplacer le poêle en le faisant glisser.

Pour un raccordement professionnel, nous recommandons les tuyaux de fumée d'origine issus de la gamme de tuyaux de fumée LOHBERGER. La pièce de raccordement ne doit en aucun cas pointer dans le conduit de cheminée! Etanchéifiez la fente entre le tuyau de cheminée et le garnissage mural avec un joint céramique..

L'installation doit répondre aux dispositions de sécurité et de construction en vigueur. Veuillez contacter à cette fin votre ramoneur, il vous informera volontiers.

Si vous utilisez une cheminée systémique (ex.: avec de la chamotte vernie), nous vous prions de suivre exactement les prescriptions de raccordement du fabricant.

7. Utilisation

7.1. FAIRE DU FEU

(„DISTANCES DE SÉCURITÉ“ à la page 17)

Pour maintenir le dégagement de substances toxiques à un niveau aussi faible que possible, et respecter l'environnement, nous vous prions d'observer la marche à suivre suivante pour allumer votre poêle.

1. Si le poêle et la cheminée sont encore froids ou s'il règne une basse-pression atmosphérique,il est recommandé de brûler au début un peu de papier pour « chasser » le froid du poêle et de la cheminée.

2. Pour allumer, déposer tout d'abord du papier brut sur le fond de la chambre de combustion, puis par-dessus, 0,5 kg de sciure de bois tendre et 1 kg de bois (3 petites bûches).

Retirez complètement l'actionneur de la grille vibrante (pièce II) et ouvrez le registre d'air primaire (pièce I) et d'air secondaire (pièce III).

Wichtig

Veuillez ne pas utiliser de papier satiné ou de papier de revues. Il ne brûle pas bien et l'encre d'impression produit des substances très toxiques dans le gaz de fumée.

3. Allumez maintenant le papier. Attendez jusqu'à ce que la sciure de bois tendre ait bien pris.

Fermez quelques minutes après l'actionneur de la grille vibrante et le registre de l'air primaire. Placez quelques minutes plus tard le registre de l'air secondaire en position idéale.

4. Après la combustion, poser environ 1.8 kg de bois (2 bûches). Ouvrez la grille vibrante et le registre de l'air primaire jusqu'à ce que le bois ait bien pris (2 min. environ). Le registre de l'air secondaire reste en position idéale. Veuillez procéder de la même manière à chaque nouvelle fournée.

5. Après la combustion, il ne reste plus que les parties minérales du bois (1 % environ) sur le fond du foyer. Etant un produit purement naturel, cette cendre est un engrais remarquable pour toutes les plantes du jardin. Auparavant, il est recommandé de vider les cendres et de les « éteindre » en les aspergeant d'eau.

ATTENTION :

Si une importante fumée se forme après que vous avez ajouté du combustible sur un faible lit de braises, et que vous ouvrez tout de suite après la grille vibrante et l'amenée d'air primaire, un mélange explosif d'air et de gaz risque de se former et d'entraîner une très importante déflagration. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de déclencher un nouveau processus d'allumage.

LA PEINTURE DU POÊLE NE DURCIT QUE PAR LA CHALEUR PRODUITE LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION.

- Ne touchez pas la surface pendant le chauffage. Elle est encore fraîche.

- Selon une expertise TÜV, nos peintures sont neutres, tout risque pour la santé étant exclu. Nous recommandons toutefois de bien aérer plusieurs fois votre appartement après la première utilisation.

- Chauffez intensément le poêle; cela aura pour effet de réduire le temps de durcissement.

- Le durcissement de la surface sera complètement terminé au bout de quelques utilisations.

Au chapitre 5, vous pouvez lire tout ce qu'il faut savoir sur la nature du bois de chauffage et la façon correcte de chauffer.

7.2. TIROIR A CENDRES

Pour éviter une sollicitation thermique extrême de la grille, il est recommandé de vider régulièrement le tiroir à cendres.

Ne jamais chauffer l'appareil le tiroir à cendres ouvert › Risque de surchauffe › Perte de la garantie.

Attention: Il peut y avoir des restes de braise dans la cendre. Par conséquent, remplissez la cendre dans des containers non inflammables et ne posez pas le tiroir à cendres sur des surfaces inflammables.

7.3. ACTIONNEMENT DE LA GRILLE VIBRANTE

Les mouvements de va-et-vient de l'actionneur de la grille vibrante (pièce 41) entraînent les cendres du foyer dans le tiroir à cendres (pièce 40). Dans le foyer, cela libère la voie à l'air d'amenée primaire qui est favorable à la phase d'allumage.

Il n'est pas nécessaire d'actionner la grille vibrante pendant le chauffage.

7.4. POSITION DU REGISTRE EN PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE

Combustible	Bois/Briquettes de bois
Air primaire	Fermé
Air secondaire	1/3 ouvert
Grille vibrante	Fermé

La position « Air primaire complètement ouvert » ne doit être utilisée que comme position d'allumage.

Etant donné que la puissance de votre poêle-cheminée dépend également du tirage de la cheminée et des conditions météorologiques, il faut donc vous fier à votre expérience pour utiliser le registre de l'air.

8. Options de montage

8.1. REALISATION D'UNE PRISE D'ALIMENTATION AIR DE COMBUSTION EXTERNE

-› Démontez la paroi arrière (pos. 52) comme suit: Soulevez simplement le couvercle (pos. 51) du poêle. Retirez maintenant la paroi arrière des profils en alu en la faisant glisser vers le haut (pos. 53).

-› Découper le trou rond déjà estampé sur le panneau arrière (Pos. 52) (scie à métaux).

Fixer le raccord (option à commander au préalable) à l'aide des vis fournies puis remonter le panneau arrière.

-› Raccorder au raccord d'arrivée d'air un tuyau ininflammable (par exemple : tuyau spiralé en acier) et fixer ce dernier à l'aide d'un collier à tuyau (non fourni dans la livraison !).

-› Afin de garantir une arrivée d'air suffisante, la longueur du tuyau ne doit pas dépasser 4 m et ne doit pas comporter de coudes.

-› Si le tuyau débouche à l'extérieur, il faut qu'il se termine par un coude à 90° vers le bas ou par un embout anti-vent.

9. Nettoyage et entretien

9.1. GENERALITES SUR L‘ENTRETIEN

Votre poêle-cheminée BAKE ME a été conçu par notre équipe de développement en tenant compte d‘un entretien minimal et d‘une très longue durée de vie. Certaines activités de nettoyage et le contrôle des joints sont cependant nécessaires de temps en temps. Les intervalles entre les inspections dépendent surtout de la qualité du bois que vous utilisez et de la fréquence d‘utilisation.

Il convient de procéder aux travaux d‘entretien et de nettoyage uniquement lorsque le poêle est complètement refroidi.

9.2. POUR MÉMOIRE

Utilisez uniquement du bois bien stocké, sec et non traité. Doser correctement la quantité de bois.

Si le matériau utilisé pour la combustion est mauvais, le nombre des activités d‘entretien nécessaires est susceptible d‘être multiplié par deux au moins.

9.3. NATURE DE LA SURFACE ET NETTOYAGE

Le verre des portes peut être nettoyé avec le nettoyant pour vitres. Le nettoyant pour vitres existe chez les revendeurs de poêles. Si le verre est fortement encrassé, il est possible que cela soit dû à un bois trop humide.

La surface du four est fortement résistante à la chaleur et ne doit être nettoyée qu‘avec un chiffon (éventuellement humide). Pour les rectifications, utilisez uniquement le vernis d‘origine qui existe chez votre revendeur spécialisé en tant qu‘accessoire. Ne surtout pas nettoyer le vernis avant la première utilisation!

9.4. ORIFICES DE L‘AIR DE CONVECTION

Dégagez régulièrement les orifices de l‘air de convection en aspirant les dépôts de poussière. Avant le début de la saison de chauffage suivante, il est recommandé de procéder à un nettoyage approfondi du poêle pour éviter d‘être incommodés par les odeurs.

9.5. NETTOYAGE DES CONDUITES DU GAZ DE FUMEE

(1x par an)

-› Ôter les tuyaux de fumée

-› Les éventuels dépôts de suie et de poussière se trouvant dans le poêle et dans les tuyaux de fumée peuvent être brossés et aspirés.

-› Vérifiez les joints de porte du foyer et du tiroir à cendres au début et à la fin de chaque période de chauffage. S‘ils sont défectueux ou extrêmement usés, veuillez commander les pièces de rechange correspondantes.

Seuls des joints intacts garantissent un fonctionnement parfait de votre poêle-cheminée.

10. Problems

Que faire lorsque ...?

Problème	Origine	Solution
1. La vitre en céramique s'encrasse trop rapidement		Principe fondamental: nettoyer de temps en temps (selon l'utilisation) les vitres avec un nettoyant pour vitre
	-› le tirage est mauvais	Eclaircir le problème avec le ramoneur (ev. surélever la cheminée)
	-› mauvais réglage	Régler absolument le bouton du régulateur à inversion conformément au mode d'emploi (lorsque l'air secondaire est fermé, la vitre s'encrasse très rapidement mais elle peut se dégager d'elle-même à nouveau si le poêle est utilisé correctement)
	-› il y a trop de matériau combustible	Voir point: „QUANTITES DE COMBUSTIBLE MAXIMALES“
	-› le bois est humide	Voir point: „COMBUSTION PROPRE“, utiliser éventuellement des briquettes (sont régulièrement sèches)
2. Le poêle ne tire pas correctement	-› le tirage de la cheminée est insuffisant	Voir point: „Ce qu´ il faut savoir sur le chauffage“
	-› le poêle est encrassé à l'intérieur	Voir point: „Nettoyage et entretien“
3. Le poêle ne s'allume pas correctement	-› influence de la météo	Voir point: „FAIRE DU FEU“
	-› l'allumage est incorrect	Voir point: „FAIRE DU FEU“
4. Le poêle dégage une forte odeur et fume à l'extérieur	-› il s'agit de la phase de cuisson du vernis	Voir point: „Utilisation“ (Durcissement du vernis)
	-› le poêle est empoussiéré/sali	Voir point: „ORIFICES DE L'AIR DE CONVECTION“
5. La laque ne durcit pas	-› La phase de cuisson n'a jamais été correctement terminée	Voir point: „Utilisation“ (Durcissement du vernis)
6. Des gaz de fumées s'échappent à chaque nouvelle alimentation et pendant la phase de chauffage	-› Le tirage de la cheminée est trop faible, le tuyau de fumée n'est pas étanche	Contrôler les points de liaison et les étanchéifier à nouveau si nécessaire

Si malgré ce guide, vous n'obtenez pas de solution correcte à votre problème, contactez votre revendeur ou votre ramoneur.

11. Service client

Autriche (Centrale)

LOHBERGER Heiz u. Kochgeräte Technologie GmbH
Landstraße 19
5231 Schalchen
Téléphone: +43 7742/ 5211-199
Fax: +43 7742/ 58765-199
Courriel: service@lohberger.com

A observer

Afin que nos services d'après vente, réparation ou d'expédition de rechanges puissent répondre rapidement à vos demandes, veuillez nous indiquer les renseignements suivants :

1. Votre adresse exacte
2. Vos N°. de téléphone, fax ou adresse de courriel
3. La désignation exacte de l'appareil (voir plaque signalétique)
4. Les horaires convenables de visite du service après vente ?
5. La date d'achat
6. Une description la plus détaillée possible du problème ou autre demande
7. Préparer la facture du poêle

Ainsi vous nous aidez à éviter des pertes de temps et d'argent et nous permettez un travail efficace à votre service.

Un conseil

Avant de mettre en place et de raccorder l'appareil veuillez reporter les indications de la plaque signalétique dans le tableau suivant!

Type de poêle :

.....

Numéro de fabrication :

.....

Puissance thermique nominale :

.....

Pression d'air nécessaire en mbars :

.....

Raccordement du conduit de fumée : (à gauche, à droite en haut, à l'arrière, latéral) :

.....

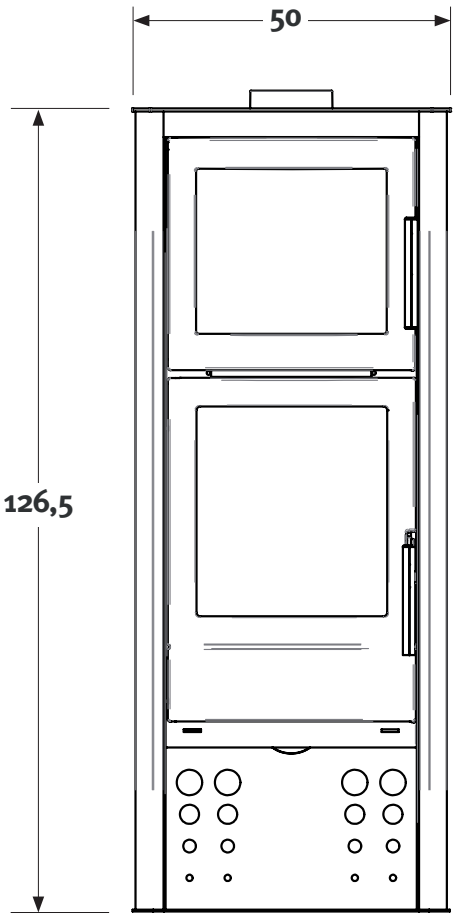
Couleur :

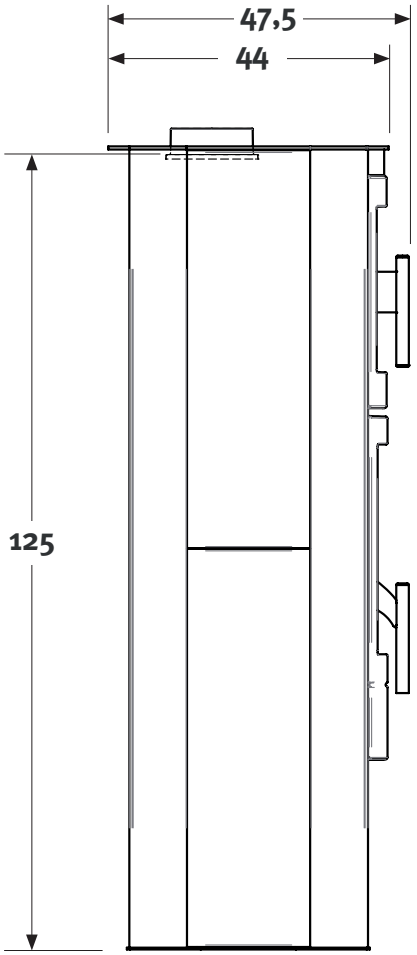
.....

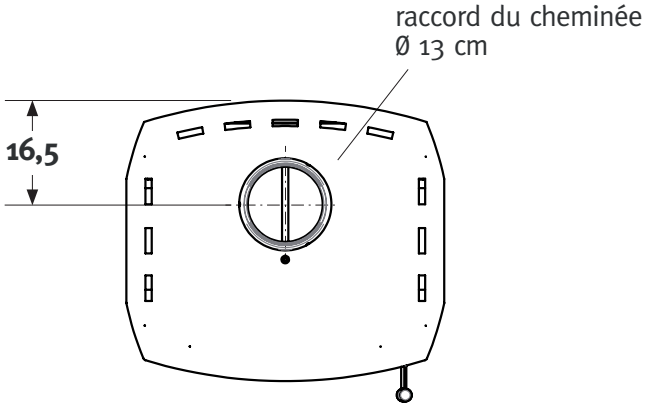
12. Plaque signaletique

La plaque signalétique collée sur le poêle contient toutes les données importantes du poêle y compris les données du constructeur, de N°. de série et de caractérisation.

13. Dimensions de raccordement







14. Conditions de garantie

Les présentes conditions de garantie sont valables dans tous les pays européens où les appareils de Lohberger sont distribués par des commerçants spécialisés locaux. En général, toute réclamation au titre de la garantie est à adresser au magasin spécialisé le plus proche ou au magasin où vous avez acheté votre appareil.

Garantie

Lohberger fournit en général une garantie totale de 3 ans qui comprend les défauts de matériaux ou de fabrication justifiables. Le droit à la garantie cesse cinq ans après la fabrication de l´appareil. Pour certains types et pièces, il existe des restrictions particulières: la garantie pour les appareils de chauffage central dépend soit du montage approprié d´un circulateur retour soit de l´intégration d´une armoire de conduites (AME.4).

Exceptions

La garantie ne s'étend pas à l'usure normale à laquelle chaque appareil est soumis en raison du processus de chauffage. Les pièces soumises à une usure naturelle sont par exemple:
Les briques réfractaires avec des modifications de couleur ou des fissures ne représentent aucune réduction de leur fonction en exploitation normale tant que leurs positionnements dans le foyer reste inchangé. **Les vitres** (bris de verre dû à des influences extérieures, modifications de la surface dues aux variations de la sollicitation thermique en raison des flammes, comme les traces de suie ou la cendre volante incrustée sur la surface du verre). **Décolorations du vernis dues** à la sollicitation ou à la surcharge thermique. **Joints** (par ex. durcissement ou fissures en raison de la sollicitation thermique ou mécanique). **Revêtement de surface** (nettoyage fréquent ou nettoyage avec des détergents agressifs). **Les éléments en fonte** (des pièces en fonte sollicitées thermiquement comme par ex. la plaque de rassemblement des flammes JETFIRE et la grille). **Pellets** – système de convoyage, grille basculante, élément d'allumage et sonde de température du module à pellets Lohberger.

Debut de la Garantie

La garantie commence à partir du moment où l´appareil vous est remis en tant que « consommateur ». Veuillez garder soigneusement ce mode d´emploi avec le coupon de garantie et la facture. Une condition préalable pour notre obligation de garantie est le montage et le branchement corrects selon nos consignes et selon les normes EN / DIN / Ö en vigueur ainsi que l'utilisation adéquate et la maintenance appropriée suivant nos instructions.

Les Reparations

Nous testons avec soin votre appareil et déterminons si la garantie est applicable. Si tel est le cas, nous décidons du moyen par lequel le défaut doit être réparé. En cas de réparation, nous nous chargeons de l´exécution appropriée sur place ou dans notre usine. Ceci n´a aucune influence sur le début de la garantie fixé lors de la livraison. S´il est nécessaire de changer l´appareil, la durée de garantie est renouvelée. Si vous retournez l'appareil pour réparations, veuillez joindre la facture d'achat à l'envoi.

Les Frais

Lohberger prend tous les frais en charge pendant la durée de la garantie. Si nous décidons que la réparation doit être effectuée dans notre usine, les frais de transport et la responsabilité du transport sont à votre charge.

Clause de Non-Responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité pour perte ou dommages d´un appareil résultant de vol, incendie, vandalisme ou autres raisons. Nous déclinons également toute responsabilité quant aux dommages directs ou indirects causés par un appareil livré ou survenus lors de la livraison de l´appareil, à moins que l'appareil ait été livré par nos soins ou par un transporteur de notre choix.

Nous déclinons toute responsabilité quand les dommages sont dus à un effet chimique ou électrochimique (par ex. polluants dans l´air de combustion, eau chaude non conforme à la norme VDI – par ex. « entartrage », etc.) ou à une installation non conforme aux prescriptions techniques et/ou à la documentation de Lohberger.

Pour des défauts de laque ou d´émail visibles imputables à un vice de fabrication, nous sommes tenus pour responsables uniquement quand nous en sommes avisés sous forme écrite dans les 14 jours suivant la livraison de l'appareil.

Toute modification ou manipulation à l'appareil effectuée par des personnes à qui nous n'en n'avons pas donné l'autorisation, entraine l'annulation de la garantie. En règle générale, tous travaux de réglage et de modification sont payants.

LOHBERGER®

LOHBERGER HEIZ + KOCHGERÄTE TECHNOLOGIE GMBH

Landstraße 19, A-5231 Schalchen
www.lohberger.com
www.facebook.com/lohbergerAT

Version: 10-2013